Porównanie tłumaczeń Dzieje 21:37

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mający zarówno być wyprowadzonym do obozu Paweł mówi trybunowi czy wolno mi powiedzieć coś do ciebie zaś powiedział po grecku znasz |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A gdy Paweł miał być wprowadzony do twierdzy, zwrócił się do chiliarchy: Czy wolno mi coś ci powiedzieć? A on na to: Rozumiesz po grecku? |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mając być wprowadzonym do koszar, Paweł mówi tysiącznikowi: "Czy wolno mi powiedzieć coś do ciebie?" Ten zaś mówił: "Po grecku pojmujesz?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mający zarówno być wyprowadzonym do obozu Paweł mówi trybunowi czy wolno mi powiedzieć coś do ciebie zaś powiedział po grecku znasz |